

# THÉÂTRE FORAIN

SE METTRE AU VERT SOUS LES PLATANES

**23 MAI | 3 JUIN 2018**  
3 BIS F | AIX-EN-PROVENCE

10 JOURS DE SPECTACLES | ATELIERS | BRUNCHS

AMIS DU THÉÂTRE POPULAIRE | 3 BIS F - LIEU D'ARTS CONTEMPORAINS | CIE ATTENTION FRAGILE



## DOSSIER DE PRESSE

---



3bisf





« Attention fragile est une compagnie foraine. Elle ne s'installe pas dans un théâtre, elle le transporte avec elle »

Dans la douceur de mai et sous les arbres, les caravanes d'**Attention Fragile** prennent place pour une dizaine de jours sur l'invitation des **Amis du Théâtre Populaire** d'Aix-en-Provence au **3 bis f** - lieu d'arts contemporains.

On y découvre deux spectacles de théâtre forain (*Le Tour Complet du Cœur* et *Tania's Paradise*) qui réunissent le public sous les toiles d'un chapiteau et d'une yourte Kirghize.

Entre les représentations, les artistes en présence « habitent » les lieux et investissent interstices de temps et d'espace tout au long du jour et de la nuit dans le jardin ombragé, au sein du Centre hospitalier Montperrin et du lieu d'arts contemporains ouvert sur la ville.

Des moments de partage et de convivialité qui nous portent dans une expérience de spectateur renouvelée par la proximité d'une parole qui nous est adressée intimement ...

---

# CALENDRIER ÉVÈNEMENT

## APÉRO D'OUVERTURE

Mercredi 23 mai à 18h

Un rendez-vous, sous la forme de mise en bouche, avec les artistes de la compagnie Attention Fragile, les Amis du Théâtre Populaire, l'équipe du 3 bis f et le public d'ici et d'ailleurs pour ouvrir deux semaines intenses de partage.

## SPECTACLES

LE TOUR COMPLET DU COEUR

Mercredi 23, vendredi 25, samedi 26, mardi 29 mai,  
vendredi 1<sup>er</sup> et samedi 2 juin à 19h  
Dimanche 27 mai à 17h

TANIA'S PARADISE

Mercredi 30 mai à 14h  
Samedi 2 et dimanche 3 juin à 17h

## ATELIERS

*Le clown nous invite à sortir des sentiers battus*

Vendredi 25, mardi 29 et mercredi 30 mai  
et Vendredi 1<sup>er</sup> juin De 10h à 12h

Toutes les séances sont précédées d'un brunch servi à 9h30

*Les « tea-time » aériens*

Vendredi 25, mardi 29, vendredi 1<sup>er</sup> juin à 15h



Les ATP – Amis du Théâtre Populaire d’Aix-en-Provence – proposent tout au long de l’année une programmation nomade dans de nombreux lieux aixois et marseillais. En 2017/2018, ils traversent leur 59<sup>ème</sup> saison et poursuivent un engagement toujours renouvelé pour que le « théâtre appartienne à ceux qui n’y vont pas ».

Comme le disait M. Proust :  
« Le véritable voyage de découverte ne consiste pas à chercher de nouveaux paysages mais à avoir de nouveaux yeux ».

Les ATP ont toujours eu le souci de l’autre, de la rencontre, de l’échange, du débat.

« Montrez-moi quelque chose que je n’ai jamais vu »

Situé dans l’hôpital psychiatrique Montperrin à Aix-en-Provence, le **3 bis f** développe depuis 1983 un lieu de création contemporaine en spectacle vivant et en arts visuels. Chaque année, sur des temporalités variables allant de quelques semaines à plusieurs mois, des artistes et compagnies sont invités à développer des projets dans le cadre de résidences de recherche ou de création pour le lieu. Par des temps de rencontres avec les artistes - expositions, spectacles, sessions de pratiques collectives - le lieu offre à tous un espace de partage et de mixité entre art, psychiatrie et citoyenneté.



---

## LA COMPAGNIE

« On nous demande souvent ce que nous entendons par théâtre forain.

Forain... Le mot est d'abord véhicule d'images. La fête, la couleur, la légèreté, le nomadisme...

Mais plus précisément, pour notre part, nous réclamer du théâtre forain, c'est nous placer à un endroit particulier de la création et de la diffusion théâtrale. »

*Attention fragile*, compagnie de théâtre itinérant, est fondée en 1999 et implantée à Marseille. Son nom évoque à la fois les caisses qu'on trimballe sans ménagement et la délicatesse, voire la vulnérabilité de ce qui s'y passe.

Elle a créé en 2002, *Le tour complet du cœur*, qu'elle a joué à ce jour un peu plus de six cent fois. Dès 1997, un collectif réunit, en Ariège, une quinzaine d'artistes venant de tous les horizons du spectacle travaillant à une forme de spectacle violemment et tendrement vivante, faite sous chapiteau de musique et de théâtre, d'apostrophes aux publics et de secrets volés. « Il y avait ceux qui venaient de la rue et qui rêvaient de salle obscure et d'un nid un peu plus douillet, ceux qui venaient de théâtres bien rangés et qui rêvaient de ciel ouvert et de poêles à bois dans des caravanes, et nos chemins qui se brassaient se sont croisés. » De l'aventure, d'autres aventures ont essaimé, plus intimistes ou plus précises. *Attention fragile* est l'une d'entre elles.



## LES SPECTACLES

REPRÉSENTATIONS  
SOUS CHAPITEAU  
AU 3 BIS F

Durée 3h15

Mercredi 23, vendredi 25,  
Samedi 26, mardi 29 mai,  
Vendredi 1<sup>er</sup> et samedi 2 juin à 19h

Dimanche 27 mai à 17h

Tarif plein 20 €  
Pass 2 spectacles 30 €  
Tarif réduit 10 €

Réservation auprès des A.T.P. :  
04 42 26 83 98 - [www.atp-aix.net](http://www.atp-aix.net)  
[atpaixenprovence@wanadoo.fr](mailto:atpaixenprovence@wanadoo.fr)

## LE TOUR COMPLET DU CŒUR

Né de la rencontre avec un homme qui a passé trente ans de sa vie dans une roulotte, à jouer partout avec sa femme et ses deux enfants, un spectacle qui fait revivre toutes les pièces de Shakespeare, *Le tour complet du coeur* reprend le flambeau de cet ambitieux projet et nous propose 37 comédies, tragédies, tragi-comédies et autant de rêves rescapés de la nuit.

Un échafaudage de trois chaises et, dessus, un homme en équilibre sur la tête qui crie son bonheur d'être roi. Un cracheur de feu effrayé par sa propre flamme. Une boule à neige, trois foyers de braises. Un homme trop petit dans un manteau trop grand, qui se démène comme un diable. Un autre sous un parapluie tressé de feuilles, qui nous parle en ruisselant d'eau. Une femme qui dit « je t'aime » à un ogre en le mangeant des yeux. Un accordéon qui s'ouvre et se ferme, et juchés dessus, deux minuscules amoureux qui s'approchent et se disent adieu...

*De et par Gilles Cailleau*



## LES SPECTACLES

REPRÉSENTATIONS  
SOUS CHAPITEAU  
AU 3 BIS F  
Durée 1h10

Mercredi 30 mai à 14h  
Samedi 2 et dimanche 3 juin à 17h

Tarif plein 20 €  
Pass 2 spectacles 30 €  
Tarif réduit 10 €

Réservation auprès des A.T.P. :  
04 42 26 83 98 - [www.atp-aix.net](http://www.atp-aix.net)  
[atpaxenprovence@wanadoo.fr](mailto:atpaxenprovence@wanadoo.fr)

## TANIA'S PARADISE

Ça se passe dans une yourte Kirghize. Il faut bien brouiller un peu les pistes. Au centre, une piste minuscule, des gens tout autour. Pas plus d'une cinquantaine. C'est que Tania est toute seule et qu'il faut qu'elle puisse regarder tout le monde au moins une fois les yeux dans les yeux. Si on voulait voir dans cette scénographie une allégorie quelconque, on se dirait en regardant Tania entourée des spectateurs : elle est cernée ! Mais il faut se méfier des allégories, c'est pauvre comme le langage des fleurs. Le théâtre, le cirque, veulent des langages plus obscurs et plus mystérieux. Dans ce lieu très intime, le corps lui aussi est plus en confiance qu'en représentation.

*De Gilles Cailleau et Tania Sheflan*

*Avec Lulu Hadas Koren*



## TOUT AU LONG DU JOUR

Brunchs circassiens, impromptus,  
apéros aériens  
grand dressing, jardin extraordinaire,  
ateliers clown...

...des rendez-vous dans la cour  
entre les caravanes avant les  
spectacles et tout au long de la  
journée...

### ATELIERS

Tarif unique 5 €  
Gratuité : adhérents entr'acte, A.T.P.  
Public et personnel du C.H. Montperrin

Réservation auprès du 3 bis f :  
04 42 16 17 75 - [www.3bisf.com](http://www.3bisf.com)  
[contact@3bisf.com](mailto:contact@3bisf.com)

### ATELIER

Le clown nous invite à sortir des sentiers battus  
Vendredi 25, mardi 29 et mercredi 30 mai  
et Vendredi 1<sup>er</sup> juin  
De 10h à 12h

Toutes les séances sont précédées d'un brunch servi à 9h30

Ce clown n'est pas le clown de cirque. C'est un personnage qui vit en nous, souvent à notre insu, il ressent, il vit, il existe ! Il rencontre, joue avec la rencontre ; le clown entre avec... rien, et laisse surgir l'émotion, le jeu, au contact de celui, celle, ceux qu'il rencontre.

**Avec** Emmanuelle Savin

### ATELIER

Les « tea-time » aériens  
Vendredi 25, mardi 29, vendredi 1<sup>er</sup> juin à 15h

Faire l'expérience, à l'heure du thé, des agrès aériens tels que les tissus et la corde lisse en compagnie d'Hadas Lulu Koren, comédienne, danseuse de tango et circassienne. Une mise en jeu, dans le plaisir de la découverte, de la confiance en soi et vis-à-vis du groupe.

**Avec** Hadas Lulu Koren



# ENTRETIEN

Patricia Vignoli, Présidente des Amis  
du Théâtre Populaire d'Aix-en-Provence

Sylvie Gerbault, Directrice du 3 bis f  
lieu d'arts contemporains

## *En quoi cette proposition relève-t-elle d'un évènement ?*

P.V. : Inviter Gilles Cailleau et sa compagnie de théâtre forain « Attention Fragile » pendant 15 jours, sous les platanes, dans le jardin du 3bis à Aix-en-Provence, c'est un évènement « hors cadre » que nous avons eu à cœur d'offrir aux aixois. Evènement à ne pas manquer, selon l'expression consacrée et ce, à plusieurs titres. Tout d'abord, c'est l'étroite collaboration de deux acteurs culturels aixois, les ATP d'Aix-en-Provence et le 3bisf, qui unissent leurs énergies, qui mêlent leurs publics, qui additionnent leurs spécificités pour qu'un temps de partage artistique et humain s'installe dans la durée, permettant ainsi à un public élargi de venir et revenir. Ensuite, c'est accueillir au cœur de notre ville, riche en propositions artistiques, un créateur singulier et généreux, profondément attaché au public et aux liens étroits qu'il veut et sait nouer avec lui. Gilles Cailleau et la compagnie « Attention Fragile » rayonnent un peu partout en France et à l'étranger. Au fil des nombreux articles parus, on parle d'« un travail d'orfèvre, ciselé avec intelligence et brio », d'« un spectacle total, étourdissant et unique », d'« un défi remarquable, époustouflant » . Comment priver le public aixois plus longtemps de ce « garçon de théâtre », comme il aime à se définir, si sensible et si créatif ? Et pour finir, c'est la possibilité pour le public de découvrir dans un zig zag de caravanes et de chapiteaux, certes des spectacles, mais surtout de partager, partager des ateliers, des « tea times » aériens et au-delà de nos différences de se parler, se regarder et de créer ensemble.

## *A quoi cette proposition invite-t-elle les aixois ?*

S.G. : Tous les aixois le savent bien, leur ville est riche de quantité de lieux d'art et de patrimoine. Mais tous les aixois connaissent-ils ce lieu si singulier, en plein centre ville, niché au cœur de l'hôpital psychiatrique ? Dans l'hôpital psychiatrique ? Vraiment ? Eh oui, cet hôpital à la belle architecture, produit de la fin du XIXème, contient en son sein un ancien pavillon transformé en centre d'art et résidence d'artistes répondant au nom de 3 bis f. Y sont accueillis des artistes plasticiens, de danse et de théâtre venus là travailler ouvertement leur projet de création. Une très agréable cour ombragée par ses magnifiques platanes accueillera une compagnie théâtrale de renom venue poser ses caravanes, yourte et chapiteau pour 15 jours de spectacles, moments conviviaux, ateliers de pratiques artistiques.

----->

---

# ENTRETIEN

## *En quoi cet évènement s'inscrit dans votre démarche d'acteur culturel ?*

**P. V.** : Pour les nomades que sont les ATP, il est toujours difficile de s'implanter dans des lieux, dans la durée. Aussi, l'invitation du 3bisf est une chance, comme est une chance ce partenariat avec Gilles Cailleau et la compagnie « Attention Fragile ». Chaque saison théâtrale est, pour les ATP, l'occasion de se questionner encore et toujours sur la place du créateur, programmateur, spectateur ou mieux spectacteur. Se demander pour qui on joue, avec qui on joue ?

Dans leur mission d'éducation populaire et d'école du spectateur les ATP ont toujours eu le souci de l'autre, de la rencontre, de l'échange, du débat. Tout comme le 3bisf qui, dans son lieu, offre à tous un espace de partage et de mixité entre art, psychiatrie et citoyenneté. Inviter Gilles Cailleau et sa compagnie de théâtre forain « Attention Fragile » dans ce lieu, ce n'est pas que programmer des spectacles, c'est offrir au public la rencontre avec une équipe, une démarche, un univers poétique et fragile dans lequel il aura toute sa place. C'est découvrir des comédiens complices, militants, citoyens, engagés dans leur art sans artifice qui nous montrent des « artisans », des « ouvriers » « oeuvrant sur le métier » dans un engagement total du corps. Des comédiens qui aiment voir les gens autant qu'ils sont vus. C'est nouer des liens autour d'un verre, d'une discussion, d'un atelier. C'est renouer avec les origines, les tréteaux, la proximité, la convivialité, le partage. C'est poursuivre la mission des ATP, « ces fous de théâtre » qui ont su élever leur passion au rang de « service public » comme le dit Jacques-Olivier Durand.

**S. G.** : Entrer dans un hôpital psychiatrique pour autre chose que des questions de soins, permettre à tous la rencontre avec des univers artistiques singuliers, proposer à chacun l'expérience de la pratique artistique partagée, au risque d'y rencontrer sa propre étrangeté, voilà les objectifs sur lesquels se fondent la démarche du 3 bis f. Mutualiser nos énergies avec les Amis du Théâtre Populaire d'Aix-en-Provence et la compagnie Attention Fragile pour offrir aux aixois une entrée dans le monde merveilleux du théâtre sous toile.

# VISUELS DISPONIBLES

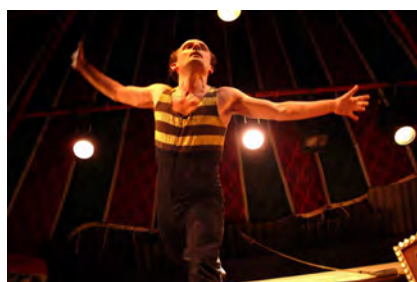
Événement - Théâtre Forain sous les platanes  
© Laurent Garbit



La cour du 3 bis f - lieu d'arts contemporains  
© JC. Left



Le Tour Complet du Cœur - Cie Attention Fragile  
© Jean-François Gaultier



Cie Attention Fragile  
© Jean-François Gaultier



---

# LA PRESSE EN PARLE

---

---

## Tout Shakespeare en un seul homme

Gilles Cailleau est un rêveur...  
Comédien, musicien, poète, mime,  
magicien, il se joue sans complexe  
des styles et des ambiances... Gilles  
Cailleau est un adorable menteur.

*La Marseillaise*

## Gilles Cailleau, le meilleur de Shakespeare

Seul, trois et multiples, Gilles Cailleau enchaîne costumes et techniques, acrobatie, magie, musique, mime, improvisation, et convoque les accessoires les plus incongrus. Il porte, amuse, donne faim du texte originel, apprend au spectateur à mourir (Roméo et Juliette) et à sonoriser collectivement une inoubliable Tempête.

*Libération*

---

## Tania's Paradise [Les spectacles à ne pas manquer]

Un art du corps qui joue de l'extrême et du déséquilibre pour incarner au plus près l'inconfort et la colère provoqués par ce qu'il est convenu d'appeler le conflit du Moyen-Orient. (...) Des accessoires de l'enfance pour illustrer la cruauté et la violence des adultes, mais aussi pour accompagner le récit de la vie de Tania Sheflan, de ses amours et de ses cicatrices, avec sa moue d'enfant rieuse et sa souplesse de chat. (...) Extrême et envoutant »

*Les Inrocks*

3 bis f - lieu d'arts contemporains  
**Aix-en-Provence**

Centre Hospitalier Montperrin  
109, avenue du Petit Barthélémy  
13090

---

## RÉSERVATIONS

### Pour les spectacles

Tarif plein 20 €  
Pass 2 spectacles 30 €  
Tarif réduit 10 €

Réservation auprès des A.T.P. :  
04 42 26 83 98 - [www.atp-aix.net](http://www.atp-aix.net)  
[atpaixenprovence@wanadoo.fr](mailto:atpaixenprovence@wanadoo.fr)

### Pour les ateliers

Tarif unique 5 €  
Gratuité : adhérents entr'acte, A.T.P.  
Public et personnel du C.H. Montperrin

Réservation auprès du 3 bis f :  
04 42 16 17 75 - [www.3bisf.com](http://www.3bisf.com)  
[contact@3bisf.com](mailto:contact@3bisf.com)

---

## CONTACT

### Contact Presse

Oriane Zugmeyer  
[com@3bisf.com](mailto:com@3bisf.com) - 06 95 53 73 22

### Contact artistique & programmation

Patricia Vignoli, présidente des A.T.P.  
[atpaix.pvignoli@gmail.com](mailto:atpaix.pvignoli@gmail.com)

Sylvie Gerbault, directrice du 3 bis f  
[direction@3bisf.com](mailto:direction@3bisf.com)

### Médiation, groupes, scolaires

Oriane Zugmeyer  
[contact@3bisf.com](mailto:contact@3bisf.com) - 04 42 16 17 75

---

# PARTENAIRES SOUTIENS

---

## LES A.T.P. D'AIX-EN-PROVENCE

Reçoivent le soutien de :

Ville d'Aix-en-Provence  
Métropole Aix-Marseille Provence  
Région Provence-Alpes-Côte d'Azur  
Office National de Diffusion Artistique (ONDA)

Et membres de :

FATP - Fédération d'Associations  
de Théâtre Populaire

---

## LE 3 BIS F

Reçoit le soutien de :

Centre Hospitalier Montperrin  
DRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur  
ARS (Agence Régionale de Santé)  
Région Provence-Alpes-Côte d'Azur  
Ville d'Aix-en-Provence  
Conseil Départemental des Bouches-du-Rhône  
Métropole Aix-Marseille Provence

Il est membre des réseaux :

Arffactories/Autre(s) p'Arts  
Tridanse  
Groupe du 27/Plateforme Culturelle Aixoise  
Arts en Résidence  
Marseille Expos

Et membre de :

SNSP (Syndicat National des Scènes Publiques)  
TRAVERSES  
d.c.a. (association française de Développement des Centres d'Art)